

JV/Lu.

Barcelona, 3 de Enero de 1967

Sr. D. Miguel Delibes
 Pº Zorrilla, 7
VALLADOLID

Mi querido Miguel:

Hoy te he mandado los ejemplares de "CINCO HORAS CON MARIO" que por fin ha podido ser terminado. Todo ha ido mal en este libro ya que hemos acumulado dificultad tras dificultad hasta el punto de que ha sido imposible que la novela saliese para estas fiestas de Navidad. Unicamente aprovecharemos -y sólo en Barcelona- la vigilia de Reyes. Lo siento porque yo también quería que la novela saliese quince días antes, pero comprendo que tampoco podemos obligar a los impresores, sobrecargados ya de trabajo, a realizar las cosas con tanta prisa.

Te confieso que la sobrecubierta del libro no me gusta y es de las peores que ha hecho nuestro dibujante que, por regla general las hace muy bien. Tampoco me parece acertada la inclusión de la escuela. Desde el primer momento me pareció poco comercial incluirla. De todas formas como tú no necesitas demasiados alicientes para vender tus libros espero que "CINCO HORAS CON MARIO", tu mejor libro, se venda bien enseguida.

Me alegra que te hayas puesto a trabajar en la traducción del libro de la caza. Ya subiremos un poco eso una vez hayas terminado tu trabajo. Tú mismo fijarás el precio. Lo importante es que la obra esté bien traducida y que tu capítulo sobre la caza sea todo lo bueno que yo espero de tí.

Ortega hace una colección muy bonita pero que no tiene nada que ver con los libros de bolsillo, ya que es simplemente una colección de libros en rústica que se venden a 50 y a 100 pesetas. No puedo suicidarme dándole autorización para publicar libros nuestros. Me parece bien que cada cual haga lo posible para montar sus negocios editoriales pero no aprovechándose del trabajo de los demás. En todas partes del mundo los libros de bolsillo son seis o siete veces más baratos que las ediciones originales. Aquí nos pasamos de vivos y hacemos libros en rústica pretendiendo que los editores se crean que son "pocket books". Insisto en que la colección Alianza Editorial me parece muy bonita pero creo que desgraciadamente no tendrá vida, ya que para sostenerla tendrán que forzar las tiradas hasta un límite que el mercado español -ridículamente pequeño- no permite.

MD

LVII

Barcelona, 3 de Enero de 1967

Mr. D. Miguel Belibes
Pº Torrella, 7
VALLADOLID

Mi querido Miguel:

Hay te he mandado los ejemplares de "CINCO HORAS CON MARIÓ" que por fin ha podido ser terminada. Todo ha ido mal en este libro ya que hemos acumulado dificultades tras dificultades hasta el punto de que ha sido imposible que la novela saliese para estas fiestas de Navidad. Únicamente aprovecharemos - y sólo en Barcelona - la vigilia de Reyes. Lo siento porque yo también quería que la novela saliese quince días antes, pero comprando que tampoco podemos obligar a los impresores, sobre todo ya de trabajo, a realizar las cosas con tanta prisa.

Te confieso que la sobrecubierta del libro no me gusta y es de las peores que ha hecho nuestro dibujante que, por regla general las hace muy bien. Tampoco me parece acertada la inclusión de la es- queja. Desde el primer momento me pareció poco comercial incluirla. De todas formas como tú no necesitas demasiados alicientes para ven- der tus libros espero que "CINCO HORAS CON MARIÓ", tu mejor libro, se venda bien enseguida.

Me alegro que te hayas puesto a trabajar en la traducción del libro de la casa. Ya subiremos un poco eso una vez hayas termi- nado tu trabajo. Tú mismo fijaré el precio. Lo importante es que la obra esté bien traducida y que tu capítulo sobre la casa sea fo- do lo bueno que yo espero de ti.

Queda hace una colección muy bonita pero que no tiene nada que ver con los libros de bolsillo, ya que es simplemente una colec- ción de libros en rústica que se venden a 50 y a 100 pesetas. No pée- se suicidarme dándole autorización para publicar libros nuestros. Me parece bien que cada cual haga lo posible para montar sus negocios editoriales pero no aprovechándose del trabajo de los demás. En to- das partes del mundo los libros de bolsillo son seis o siete veces más baratos que las ediciones originales. Aquí nos pasamos de vivos y hacemos libros en rústica pretendiendo que los editores se crean que son "pocket books". Insisto en que la colección Alianza Libro- rial me parece muy bonita pero creo que desgraciadamente no tendrá vida, ya que para sostenerla tendrían que forzar las tiradas hasta un límite que el mercado español -ridículamente pequeño- no permite.

...



2
-hoja 2ª -

Yo también aprecio mucho a Ortega, quien me parece una de las mejores personas de Madrid, cosa que es decir mucho.

Con mis mejores recuerdos para todos vosotros y deseándoos un feliz año nuevo, recibe un fuerte abrazo de tu amigo

José Vergés



-hoja 2ª -

Yo también agradezco mucho a Ortega, quien me parece una de las mejores
personas de Madrid, cosa que es decir mucho.
Con mis mejores recuerdos para todos vosotros y deseándoos un
feliz año nuevo, recibe un fuerte abrazo de tu amigo

José Verdés

